

1. INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Título: *Un espía llamado Sara*.
Autor: Bernardo Atxaga.
Editorial: SM.
Lugar de edición: Madrid.
Fecha de edición: 1996.
Páginas: 136.

2. EL AUTOR

Datos biográficos

Joseba Irazu Garmendia (Astearu, País Vasco, 1951) firma su producción literaria con el pseudónimo de Bernardo Atxaga. Licenciado en Ciencias Económicas por la Universidad de Bilbao, cursó también estudios de Filosofía en la Universidad Central de Barcelona. Inició su trayectoria en 1976 con *Ziutateaz* (De la ciudad). Entre sus obras de Literatura Infantil y Juvenil.

Obras

Obabakoak, 1988.
El hombre solo, 1993.
Esos cielos, 1996.
Lista de locos y otros alfabetos, 1998.
El hijo del acordeonista, Alfaguara, 2004.

3. ANÁLISIS

Género

Novela de aventuras.

Temas

La veneración de un ideal político --en este caso, la defensa de la causa carlista-- mueve a un joven llamado Saldías a abandonar la tranquilidad de su vida para apoyar a Zumalacárregui. Asimismo, en el transcurso de la novela se ponen de manifiesto el valor de la amistad, la presencia de la deslealtad, la devastación y muerte que provoca la guerra, pero también el afecto entre hombres que defienden ideas diferentes.

Argumento

Narra esta obra la peripecia vital de un joven, Martín Saldías, que después de haberse entregado con pasión a su oficio de marinero, decide colaborar como espía al servicio de la causa carlista, junto a Zumalacárregui, y en contra de los liberales. En su intento de llegar al campamento de Zumalacárregui en Izurzum, casi es asesinado por un antiguo amigo del seminario, Aramburu, quien con el transcurrir de la novela resulta ser el "infiltrado y mentiroso" que

trabaja como cocinero y espía de los liberales junto a Zumalacárregui. A partir de este momento, Aramburu tiene como objetivo matar a Saldías, quien en seguida sospecha de las pretensiones de su amigo. Entretanto, se producen dos escaramuzas bélicas: la batalla de San Fausto, donde apresan al liberal Conde de Gran Vía, que luego morirá tras su intento de huida de Izurzum; y la batalla de acoso a los liberales en Etxarri Aranaz, donde un disparo premeditado de Aramburu reveló, para los liberales, la posición de los carlistas. Al final, Aramburu es fusilado, y Saldías descubre que los franceses Lacost y Barrez también intentaron asesinarle. Acaba con una luz de esperanza: el posible entendimiento de los hombres por encima de ideologías maniqueas y excluyentes.

Personajes

Martín Saldías, alias Sara, es el protagonista de la novela; procede de Bilbao y allí abandona la tranquilidad de una vida rutinaria que encuentra su sentido con los amigos del Café Arenal, con cuya dueña al final se casa. En la página 17 se dice: "Era un hombre grandón de casi cuarenta años, más rubio que moreno, de cara redonda". Y en la p. 32 se esboza algunos rasgos de su carácter: "No era una persona impresionable. Antes bien, su defecto principal provenía de lo contrario, de su rudeza, de su impasibilidad, de su frialdad incluso".

La dueña del Café Arenal es un personaje aludido, que no interviene directamente en la acción, pero que tiene un peso decisivo en tanto que es la consejera, casi la conciencia de Saldías, quien se encarga de revelarnos sus pensamientos. Así conocemos sus opiniones en las pp. 100, 122 y 134: "Por favor, Saldías, vuelve a casa y procura ser un hombre de bien". Dominus Aramburu (pp.24-25), amigo y espía liberal infiltrado entre carlistas.

Los franceses Lacost, Barrez y Bordelais (pp. 48-49).

La ambición desmedida del Teniente Merino.

Los personajes estrictamente históricos: Fernando VII, cuyo deseo de abdicar en su hija Isabel, desencadena el enfrentamiento entre los liberales y Carlos, su hermano y legítimo heredero según los carlistas.

Tiempo

La acción de la novela se desarrolla durante el año 1833, en lo que se conoce como la Primera Guerra Carlista. Todo empieza en marzo, cuando el hermano del rey Fernando VII, Carlos, recibe una carta manuscrita en la que el Rey le pregunta: "¿Aceptas que mi hija Isabel me suceda, hermano?" (p. 7). Se dice, asimismo, que el 29 de septiembre de ese mismo año el rey Fernando VII muere.

Espacio

Es el ámbito rural el que acoge el desarrollo de la acción. Bilbao se nombra de pasada porque de ahí procede el protagonista. Pero la acción se centra en Izurzum, donde están aposentadas las tropas de Zumalacárregui, aunque también se alude a Echarri Aranaz, un pueblo al que intentan atacar los carlistas. Tiene relevancia también el predominio de los espacios rurales (de Viana a Pamplona), la descripción poética y escueta de los campos y árboles. El propio Saldías no es ajeno a la belleza paisajística cuando contempla el avance de la tropa carlista, repleta de voluntarios.

Perspectiva y estructura

Es el ámbito rural el que acoge el desarrollo de la acción. Bilbao se nombra de pasada porque de ahí procede el protagonista. Pero la acción se centra en Izurzum, donde están aposentadas las tropas de Zumalacárregui, aunque

también se alude a Echarri Aranaz, un pueblo al que intentan atacar los carlistas. Tiene relevancia también el predominio de los espacios rurales (de Viana a Pamplona), la descripción poética y escueta de los campos y árboles. El propio Saldías no es ajeno a la belleza paisajística cuando contempla el avance de la tropa carlista, repleta de voluntarios.

Lengua y estilo

Si nos hemos referido anteriormente a la riqueza estructural de la novela, habría que añadir ahora que estamos ante una novela de estructura circular en tanto el inicio y fin de la acción se sitúa en Bilbao; se trataría de una novela itinerante.

Pero en cuanto al estilo, cabe decir que es sencillo, conciso y al servicio del avance de la acción. A veces, sobre todo hacia el final, la inclusión de los poemas amorosos tiene un efecto sensitivo y proporcionan a la novela un tono que propicia el encuentro afectivo entre Saldías y la dueña del Café Arenal. Estos poemas sirven para mostrarnos a un Saldías delicado.

Se aprecian bellas descripciones paisajísticas (pp. 46-47) y alusiones a las diferentes tonalidades de la luz en el transcurrir del día.

4. CUESTIONES DE COMPRENSIÓN LECTORA

1. ¿Cómo empezó la guerra carlista? ¿Quiénes eran los carlistas y los liberales? (p. 8)
2. ¿Cuál era la ocupación de Saldías antes de involucrarse en la guerra?
3. ¿Qué tipo de relación existe entre Aramburu y Saldías?
4. ¿Quién es el traidor liberal?
5. ¿A quién se refiere el autor cuando nombra al "Tío Tomás"?
6. ¿Qué representa la figura de la dueña del Café Arenal y qué relación mantiene con ella al final?
7. ¿Quiénes dispararon contra Saldías en la batalla de San Fausto?
8. Define al Conde Gran Vía: ¿a qué bando pertenecía, adónde iba cuando fue detenido y cuál fue su final?
9. ¿Quién cuidó a Saldías cuando estuvo enfermo y qué relación tuvo con él hasta el final de la novela?
10. ¿Qué imagen se da de los militares y de los llamados "voluntarios"?

5. CITA (S) Y REFLEXIONA

- ▶ Se puede comentar el fragmento titulado "Lo que pensó el águila" (pp. 66-67), pues constituye un modelo de prosopopeya global y arroja significado sobre el inexorable ciclo de la vida.
- ▶ "En cierto modo, ya había empezado a analizar el mundo con los ojos de la dueña del Café Arenal, y lo que comprobaba, más que la adhesión al carlismo, era la necesidad de comer y beber que tenía la gente..." (p. 106).
- ▶ Y el fragmento "Lo que después de morir pensó el teniente Valdivieso" (pp.129-130).

6. VOCABULARIO

Comenta el significado de las siguientes palabras: "infestado de enemigos, aldaba, noticias baladíes, estudiante taciturno, petreles, floretes, conjeturas, guadaña, te veo mohíno, ratafia de membrillos, mirar de manera displicente".

7. TALLER DE CREATIVIDAD Y ANIMACIÓN A LA LECTURA

- ▶ A partir del texto de la página 8, documéntate y cuenta el origen y las consecuencias de las guerras carlistas.
- ▶ Traza una breve biografía de Zumalacárregui.
- ▶ Tomando como punto de partida el texto en el que el águila se expresa en 1ª persona sobre las ventajas que le reporta la inminente batalla, redacta un texto en el que veas/interpretes el mundo a través de los ojos de un animal.
- ▶ Explica la evolución de las ideas carlistas de Saldías: desde su llegada al campamento hasta su deseo de volver junto a la dueña del Café Arenal.
- ▶ Comenta el "pacto" al que llegan Martín Saldías y Barrez al final de la novela.

8. OTRAS CUESTIONES

Opinión

Se trata de una novela que a medida que avanza y se despliega el razonamiento lógico para descubrir las incógnitas sobre quién o quiénes son los infiltrados traidores gana en interés. Aunque destinada al público juvenil, el trasfondo histórico puede resultar algo ajeno a los intereses de los estudiantes. Puede servir para establecer relaciones históricas interdisciplinares.

